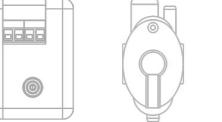




www.kernick.ru



**Инструкция
Manual de instalación
Installation manual
Manuel d'installation
Installationshandbuch**

ES – Manual de instalación Introducción

La presente descripción técnica y el presente manual de instrucciones están destinados a familiarizarse con el equipo, el principio de funcionamiento, el diseño, la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento de la bomba de condensados y sus componentes. Las bombas de drenaje de la serie VL / VS (además de la bomba) están destinadas al drenaje automático de condensados de los sistemas de aire acondicionado, así como de otros equipos de refrigeración.

¡Atención! El uso de una bomba para bombear líquidos que no sean humedad condensada no es deseable, ya que esto puede causar el fallo de la bomba.

La seguridad de la bomba y su vida útil dependen principalmente de su correcto funcionamiento, por lo que antes de su instalación y puesta en marcha es necesario que usted mismo entienda esta descripción técnica y este manual de instrucciones.

¡Atención! Existe peligro de descarga eléctrica, esta bomba funciona con: ~ 220V 50Hz, el aislamiento debe ser incluido en el cableado de acuerdo con los requisitos de uso de redes de alta tensión.

Antes de conectar el sistema de bombeo de condensados, enjuague a fondo la bandeja de goteo y la salida de drenaje del aire acondicionado con agua limpia para eliminar cualquier partícula extraña que pueda romper el funcionamiento correcto del sistema.

Conecte el sensor de nivel a la bomba utilizando un tubo (no incluido) con una longitud no superior a 1,5 metros. Una flecha en la bomba indica la dirección del flujo de fluido.

Conecte el sensor de nivel al sistema de drenaje del aire acondicionado, utilizando si es necesario el tubo y lasbridas de unión suministradas. Instale el sensor de nivel en posición horizontal (se permiten desviaciones no superiores a 10 °), si es necesario utilizando cinta adhesiva doble cara u otros métodos de montaje.

Instale la bomba de manera que quede un poco de espacio libre a su alrededor para que se enfrie después de un uso prolongado. Para lograr un nido mínimo de la bomba, aisla la del contacto mecánico con las partes del aire acondicionado

usando insertos de goma (no incluidos) u otros sujetadores, ya que la bomba y sus componentes vibran durante la operación (se permite el montaje rígido a la pared).

¡Importante! No lo instale en áreas expuestas al agua o a congelarse.

Conecte la unidad de bombeo a una fuente de alimentación de 220 V utilizando el cable que viene con la bomba.

¡Importante! No doble o pellizque la tubería, ya que esto puede provocar una disminución significativa del rendimiento.

Para eliminar el efecto sifón (bombear líquido de la bomba bajo la influencia de la gravedad en la línea de drenaje), instale la tubería desde la bomba hasta el sistema de drenaje de modo que termine en el nivel donde se encuentra el sensor de la bomba.

En caso de que la tubería esté conectada al sistema de alcantarillado, es necesario utilizar dispositivos especiales para eliminar las caldas de presión que se producen con frecuencia en el sistema de alcantarillado y que pueden interferir con el funcionamiento normal de la bomba.

En caso de uso continuo del sistema de aire acondicionado, se recomienda desmontar el sensor de nivel y limpiar a fondo las partículas externas (suciedad, polvo, hongos, moho) cada seis meses. Este procedimiento se recomienda en primavera y otoño, utilizando una solución antibacteriana específicamente diseñada para tal fin.

¡Importante! Antes del montaje, asegúrese de que el imán del interior del flotador esté siempre situado en la parte superior.

Important! Do not install in areas exposed to water or freezing.

Connect the pump unit to a 220 V power source using the cable that comes with the pump.

Important! Do not bend or pinch the pipeline, as this can lead to a significant decrease in performance.

Garantía

El período de garantía es de doce meses a partir de la fecha de venta al usuario final. El fabricante garantiza la conformidad del producto con los requisitos de seguridad, siempre que el cliente cumpla las condiciones de uso, instalación y funcionamiento. La garantía cubre todos los defectos causados por el fabricante.

La garantía no se aplica a los defectos que aparezcan en los siguientes casos:

- Violaciones de las condiciones de instalación, operación y mantenimiento.
- La presencia de trazas de sustancias expuestas a sustancias agresivas para los materiales del producto.
- La presencia de daños causados por incendio, catástrofe, fuerza mayor o acciones indebidas del consumidor.
- La presencia de trazas de interferencias externas en la construcción del producto.

Durante el período de garantía se pueden presentar reclamaciones sobre la calidad de la mercancía. Los productos en garantía se aceptan totalmente equipados.

EN – Installation manual Introduction

The present technical description and operating instruction are intended for acquaintance with the device, principle of operation, design, installation, operation and maintenance of the drainage pump and its components. VS / VL series drainage pumps (further the pump) are purpose for automatic drainage of condensates from air conditioning systems, as well as other refrigeration equipment.

Attention! Usage of a pump for pumping liquids other than condensed moisture is undesirable, as this can cause the pump failure.

The pump safety and its service life is mainly depended on proper operation, so before installing and turning on it is necessary to get yourself acknowledged with this technical description and instruction manual.

Attention! The danger of electric shock, this pump is powered by: ~ 220V 50Hz current network, insulation should be included in the wiring in accordance with the requirements of the use of networks of high voltage.

Before condensate pumping system connecting, thoroughly rinse the dripping tray and the air conditioner branch with clean water to remove any foreign particles that may break the proper functioning of the system.

Connect the level sensor to the pump unit using a tube (not included) with a length not more than 1.5 meters. An arrow on the pump unit indicates the direction of fluid flow.

Para eliminar el efecto sifón (bombear líquido de la bomba bajo la influencia de la gravedad en la línea de drenaje), instale la tubería desde la bomba hasta el sistema de drenaje de modo que termine en el nivel donde se encuentra el sensor de la bomba.

En caso de que la tubería esté conectada al sistema de alcantarillado, es necesario utilizar dispositivos especiales para eliminar las caldas de presión que se producen con frecuencia en el sistema de alcantarillado y que pueden interferir con el funcionamiento normal de la bomba.

En caso de uso continuo del sistema de aire acondicionado, se recomienda desmontar el sensor de nivel y limpiar a fondo las partículas externas (suciedad, polvo, hongos, moho) cada seis meses. Este procedimiento se recomienda en primavera y otoño, utilizando una solución antibacteriana específicamente diseñada para tal fin.

Important! Antes del montaje, asegúrese de que el imán del interior del flotador esté siempre situado en la parte superior.

Important! Do not install in areas exposed to water or freezing.

Connect the pump unit to a 220 V power source using the cable that comes with the pump.

Important! Do not bend or pinch the pipeline, as this can lead to a significant decrease in performance.

Garantía

Die Garantiezeit beträgt zwölf Monate ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher. Der Hersteller garantiert die Konformität des Geräts mit den gültigen Sicherheitsanforderungen, sofern der Kunde die Nutzungs- sowie die Installation und die Betriebsbedingungen einhält. Die Garantie erstreckt sich auf alle technischen Beschreibung und Betriebsanleitung vertraut zu machen.

Achtung: Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Diese Pumpe wird von einem 220V-50Hz-Stromversorgung angetrieben. Die Verkabelung sollte gemäß den Anforderungen für die Verwendung von Hochspannungsleitung isoliert werden.

Racordar la bomba de manera a ce qu'il y ait de l'espace libre autour de la pompe pour qu'elle puisse reprendre après une utilisation prolongée. Pour réduire au minimum le bruit de la pompe, isoler la pompe du contact mécanique avec les pièces de la climatisation à l'aide d'inserts en caoutchouc (non fournis) ou d'autres fixations, car la pompe et ses composants vibrer pendant le fonctionnement (un montage mural rigide est autorisé).

Important! Before assembly, make sure that the magnet inside the float is always located on top.

Warranty

The warranty period is twelve months from the sale date to the end user. The manufacturer guarantees the conformity of product to safety requirements, subject to customer compliance with the terms of use, installation and operation. The warranty covers all defects caused by the manufacturer.

Important! Ne pliez pas ou ne pincez pas le tuyau, car cela pourrait entraîner une diminution importante de la performance.

Bevor Sie das Kondensatpumpensystem anschließen, spülen Sie die Tropfschale und den Anschluss der Klimaanlage gründlich mit sauberem Wasser ab, um alle Fremdkörper zu entfernen, die die einwandfreie Funktion des Systems beeinträchtigen könnten.

Schließen Sie den Niveausensor mit einem Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Länge von nicht mehr als 1,5 Metern an die Pumpe an. Ein Pfeil auf der Pumpe zeigt die Richtung des Kondensatstroms an.

Schließen Sie den Niveausensor an das Abflussystem der Klimaanlage an und verwenden Sie bei Bedarf die mittelgeleerten Rohre und Kabelbinder. Installieren Sie den Niveausensor in horizontaler Lage (Abweichungen von nicht mehr als 10° sind zulässig). Verwenden Sie dazu doppel seitiges Klebeband oder andere Befestigungsmethoden.

Um eine leichtere Abkühlung der Pumpe nach längeren Gebrauchs zu ermöglichen, lassen Sie bei der Installation ein wenig Freiraum um die Pumpe herum. Um einen minimalen Geräuschpegel der Pumpe zu erreichen, isolieren Sie diese von mechanischen Teilen der Klimaanlage mithilfe von Gummiseinsätzen (nicht im Lieferumfang enthalten) oder anderen Befestigungselementen, da die Pumpe und ihre Komponenten während des Betriebs vibrieren (eine starke Montage an der Wand ist zulässig).

WICHTIG: Nicht in Bereichen installieren, die Wasser oder Frost ausgesetzt sind.

Schließen Sie die Pumpe mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel an eine 220-V-Stromversorgung an.

FR – Manuel d'installation Introduction

Cette description technique et ce manuel d'instructions ont pour but de vous familiariser avec l'équipement, le principe de fonctionnement, la conception, l'installation, le fonctionnement et l'entretien de la pompe à condensat et de ses composants. Les pompes de drainage de la série VS / VL (en plus de la pompe) sont destinées à l'évacuation automatique des condensats des installations de climatisation et autres installations frigorifiques.

Garantie

La période de garantie est de douze mois à compter de la date de vente à l'utilisateur final. Le fabricant garantit la conformité du produit aux exigences de sécurité, à condition que le client respecte les conditions d'utilisation, d'installation et de fonctionnement. La garantie couvre tous les défauts causés par le fabricant.

WICHTIG: Nicht in Bereichen installieren, die Wasser oder Frost ausgesetzt sind.

Schließen Sie die Pumpe mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel an eine 220-V-Stromversorgung an.

WICHTIG: Biegen oder klemmen Sie das Rohr nicht, da dies zu einer erheblichen Leistungseinbuße führen kann.

La garantie ne s'applique pas aux défauts survenant dans les cas suivants :

- Violations des conditions d'installation, d'exploitation et d'entretien.
- La présence de traces de substances exposées à des substances agressives pour les matériaux contenus dans le produit.
- La présence de dommages causés par un incendie, une catastrophe, un cas de force majeure ou un acte répréhensible du consommateur.
- La présence de traces d'interférences externes dans la construction du produit.

Attention ! Il y a risque d'électrocution, cette pompe fonctionne : ~ 220V 50Hz, l'isolation doit être incluse dans le câblage conformément aux exigences d'utilisation des réseaux haute tension.

Wird die Rohr an die Kanalisation angeschlossen, ist es notwendig, mit speziellen Vorrichtungen die dort häufig auftretende Druckverluste zu beseitigen, weil diese den normalen Betrieb der Pumpe beeinträchtigen können.

Pendant la période de garantie, des réclamations peuvent être formulées sur la qualité de la marchandise. Les produits sous garantie sont acceptés entièrement équipés.

DE – Installationshandbuch Einleitung:

Die vorliegende technische Beschreibung und Betriebsanleitung dient zum Kennenlernen des Geräts, der Funktionsweise, des Designs, der Installation, des Betriebs und der Wartung der Kondensatpumpe und ihrer Komponenten. Die Kondensatpumpen der VS / VL (im Folgenden „die Pumpe“ genannt) sind für die automatische Ableitung von Kondensat aus Klimaanlagen bestimmt.

WICHTIG: Achten Sie vor der Montage darauf, dass sich der Magnet im Inneren des Schwimmers immer oben befindet.

Garantie

Die Sicherheit der Pumpe und ihre Lebensdauer hängen hauptsächlich von der ordnungsgemäßen Funktion ab, so dass es vor der Installation und dem Einschalten notwendig ist, sich mit dieser technischen Beschreibung und Betriebsanleitung vertraut zu machen.

Achtung: Der Einsatz einer Pumpe zum Fördern von anderen Flüssigkeiten als kondensierter Feuchtigkeit ist unerwünscht, da dies zum Ausfall der Pumpe führen kann.

Racorder la capteur de niveau de remplissage au système d'évacuation de l'air conditionné, si nécessaire à l'aide du tuyau et des brides de raccordement fournis. Installez le capteur de niveau de remplissage en position horizontale (les écarts ne doivent pas dépasser 10°), en utilisant si nécessaire un ruban adhésif double face ou d'autres méthodes de montage.

Installez la pompe de manière à ce qu'il y ait de l'espace libre autour de la pompe pour qu'elle puisse reprendre après une utilisation prolongée. Pour réduire au minimum le bruit de la pompe, isoler la pompe du contact mécanique avec les pièces de la climatisation à l'aide d'inserts en caoutchouc (non fournis) ou d'autres fixations, car la pompe et ses composants vibrer pendant le fonctionnement (un montage mural rigide est autorisé).

Important! Ne pas installer dans des endroits exposés à l'eau ou au gel.

Racordar la pompe à une source d'alimentation 220 V à l'aide du câble fourni avec la pompe.

Important! Ne pliez pas ou ne pincez pas le tuyau, car cela pourrait entraîner une diminution importante de la performance.

Bevor Sie das Kondensatpumpensystem anschließen, spülen Sie die Tropfschale und den Anschluss der Klimaanlage gründlich mit sauberem Wasser ab, um alle Fremdkörper zu entfernen, die die einwandfreie Funktion des Systems beeinträchtigen könnten.

Schließen Sie den Niveausensor mit einem Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Länge von nicht mehr als 1,5 Metern an die Pumpe an. Ein Pfeil auf der Pumpe zeigt die Richtung des Kondensatstroms an.

Schließen Sie den Niveausensor an das Abflussystem der Klimaanlage an und verwenden Sie bei Bedarf die mittelgeleerten Rohre und Kabelbinder. Installieren Sie den Niveausensor in horizontaler Lage (Abweichungen von nicht mehr als 10° sind zulässig). Verwenden Sie dazu doppel seitiges Klebeband oder andere Befestigungsmethoden.

Um eine leichtere Abkühlung der Pumpe nach längeren Gebrauchs zu ermöglichen, lassen Sie bei der Installation ein wenig Freiraum um die Pumpe herum. Um einen minimalen Geräuschpegel der Pumpe zu erreichen, isolieren Sie diese von mechanischen Teilen der Klimaanlage mithilfe von Gummiseinsätzen (nicht im Lieferumfang enthalten) oder anderen Befestigungselementen, da die Pumpe und ihre Komponenten während des Betriebs vibrieren (eine starke Montage an der Wand ist zulässig).

Important ! Avant le montage, s'assurer que l'aimant à l'intérieur du flotteur est toujours situé sur la partie supérieure.

Garantie

La période de garantie est de douze mois à compter de la date de vente à l'utilisateur final. Le fabricant garantit la conformité du produit aux exigences de sécurité, à condition que le client respecte les conditions d'utilisation, d'installation et de fonctionnement. La garantie couvre tous les défauts causés par le fabricant.

WICHTIG: Nicht in Bereichen installieren, die Wasser oder Frost ausgesetzt sind.

Schließen Sie die Pumpe mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel an eine 220-V-Stromversorgung an.

WICHTIG: Biegen oder klemmen Sie das Rohr nicht, da dies zu einer erheblichen Leistungseinbuße führen kann.

La garantie ne s'applique pas aux défauts survenant dans les cas suivants :

- Violations des conditions d'installation, d'exploitation et d'entretien.
- La présence de traces de substances exposées à des substances agressives pour les matériaux du produit.
- La présence de dommages causés par un incendie, une catastrophe, une force majeure ou un acte répréhensible du consommateur.
- La présence de traces d'interférences externes dans la construction du produit.

Attention ! Il y a risque d'électrocution, cette pompe fonctionne : ~ 220V 50Hz, l'isolation doit être incluse dans le câblage conformément aux exigences d'utilisation des réseaux haute tension.

Wird die Rohr an die Kanalisation angeschlossen, ist es notwendig, mit speziellen Vorrichtungen die dort häufig auftretende Druckverluste zu beseitigen, weil diese den normalen Betrieb der Pumpe beeinträchtigen können.

Pendant la période de garantie, des réclamations peuvent être formulées sur la qualité de la marchandise. Les produits sous garantie sont acceptés entièrement équipés.

DE – Installation handbuch Einleitung:

Die vorliegende technische Beschreibung und Betriebsanleitung dient zum Kennenlernen des Geräts, der Funktionsweise, des Designs, der Installation, des Betriebs und der Wartung der Kondensatpumpe und ihrer Komponenten. Die Kondensatpumpen der VS / VL (im Folgenden „die Pumpe“ genannt) sind für die automatische Ableitung von Kondensat aus Klimaanlagen bestimmt.

WICHTIG: Achten Sie vor der Montage darauf, dass sich der Magnet im Inneren des Schwimmers immer oben befindet.

Garantie

Die Sicherheit der Pumpe und ihre Lebensdauer hängen hauptsächlich von der ordnungsgemäßen Funktion ab, so dass es vor der Installation und dem Einschalten notwendig ist, sich mit dieser technischen Beschreibung und Betriebsanleitung vertraut zu machen.

Achtung: Der Einsatz einer Pumpe zum Fördern von anderen Flüssigkeiten als kondensierter Feuchtigkeit ist unerwünscht, da dies zum Ausfall der Pumpe führen kann.

Racorder la pompe à une source d'alimentation 220 V à l'aide du câble fourni avec la pompe.

Important! Ne pliez pas ou ne pincez pas le tuyau, car cela pourrait entraîner une diminution importante de la performance.

Bevor Sie das Kondensatpumpensystem anschließen, spülen Sie die Tropfschale und den Anschluss der Klimaanlage gründlich mit sauberem Wasser ab, um alle Fremdkörper zu entfernen, die die einwandfreie Funktion des Systems beeinträchtigen könnten.

Schließen Sie den Niveausensor mit einem Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Länge von nicht mehr als 1,5 Metern an die Pumpe an. Ein Pfeil auf der Pumpe zeigt die Richtung des Kondensatstroms an.

Schließen Sie den Niveausensor an das Abflussystem der Klimaanlage an und verwenden Sie bei Bedarf die mittelgeleerten Rohre und Kabelbinder. Installieren Sie den Niveausensor in horizontaler Lage (Abweichungen von nicht mehr als 10° sind zulässig). Verwenden Sie dazu doppel seitiges Klebeband oder andere Befestigungsmethoden.

Um eine leichtere Abkühlung der Pumpe nach längeren Gebrauchs zu ermöglichen, lassen Sie bei der Installation ein wenig Freiraum um die Pumpe herum. Um einen minimalen Geräuschpegel der Pumpe zu erreichen, isolieren Sie diese von mechanischen Teilen der Klimaanlage mithilfe von Gummiseinsätzen (nicht im Lieferumfang enthalten) oder anderen Befestigungselementen, da die Pumpe und ihre Komponenten während des Betriebs vibrieren (eine starke Montage an der Wand ist zulässig).

WICHTIG: Nicht in Bereichen installieren, die Wasser oder Frost ausgesetzt sind.

Schließen Sie die Pumpe mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel an eine 220-V-Stromversorgung an.

WICHTIG: Biegen oder klemmen Sie das Rohr nicht, da dies zu einer erheblichen Leistungseinbuße führen kann.

La garantie ne s'applique pas aux défauts survenant dans les cas suivants :

- Violations des conditions d'installation, d'exploitation et d'entretien.
- La présence de traces de substances exposées à des substances agressives pour les matériaux du produit.
- La présence de dommages causés par un incendie, une catastrophe, une force majeure ou un acte répréhensible du consommateur.
- La présence de traces d'interférences externes dans la construction du produit.

Attention ! Il y a risque d'électrocution, cette pompe fonctionne : ~ 220V 50Hz, l'isolation doit être incluse dans le câblage conformément aux exigences d'utilisation des réseaux haute tension.

Wird die Rohr an die Kanalisation angeschlossen, ist es notwendig, mit speziellen Vorrichtungen die dort häufig auftretende Druckverluste zu beseitigen, weil diese den normalen Betrieb der Pumpe beeinträchtigen können.

Pendant la période de garantie, des réclamations peuvent être formulées sur la qualité de la marchandise. Les produits sous garantie sont acceptés entièrement équipés.

DE – Installation handbuch Einleitung:

Die vorliegende technische Beschreibung und Betriebsanleitung dient zum Kennenlernen des Geräts, der Funktionsweise, des Designs, der Installation, des Betriebs und der Wartung der Kondensatpumpe und ihrer Komponenten. Die Kondensatpumpen der VS / VL (im Folgenden „die Pumpe“ genannt) sind für die automatische Ableitung von Kondensat aus Klimaanlagen bestimmt.

WICHTIG: Achten Sie vor der Montage darauf, dass sich der Magnet im Inneren des Schwimmers immer oben befindet.

Garantie

Die Sicherheit der Pumpe und ihre Lebensdauer hängen hauptsächlich von der ordnungsgemäßen Funktion ab, so dass es vor der Installation und dem Einschalten notwendig ist, sich mit dieser technischen Beschreibung und Betriebsanleitung vertraut zu machen.

Achtung: Der Einsatz einer Pumpe zum Fördern von anderen Flüssigkeiten als kondensierter Feuchtigkeit ist unerwünscht, da dies zum Ausfall der Pumpe führen kann.

Racorder la pompe à une source d'alimentation 220 V à l'aide du câble fourni avec la pompe.

Important! Ne pliez pas ou ne pincez pas le tuyau, car cela pourrait entraîner une diminution importante de la performance.

Bevor Sie das Kondensatpumpensystem anschließen, spülen Sie die Tropfschale und den Anschluss der Klimaanlage gründlich mit sauberem Wasser ab, um alle Fremdkörper zu entfernen, die die einwandfreie Funktion des Systems beeinträchtigen könnten.

Schließen Sie den Niveausensor mit einem Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Länge von nicht mehr als 1,5 Metern an die Pumpe an. Ein Pfeil auf der Pumpe zeigt die Richtung des Kondensatstroms an.

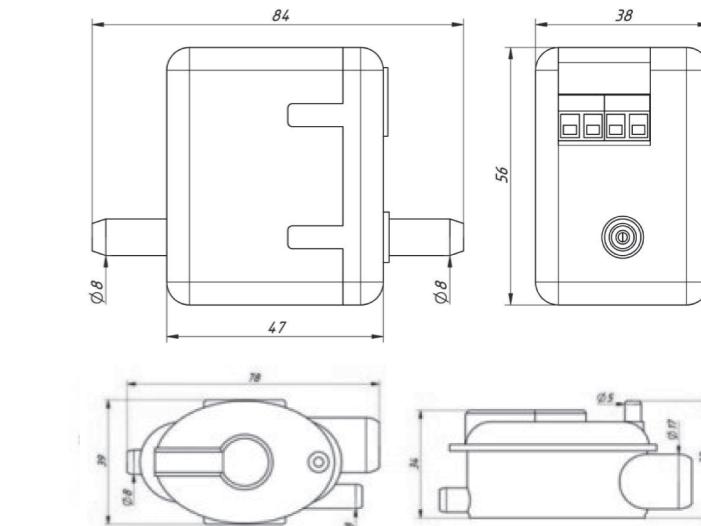
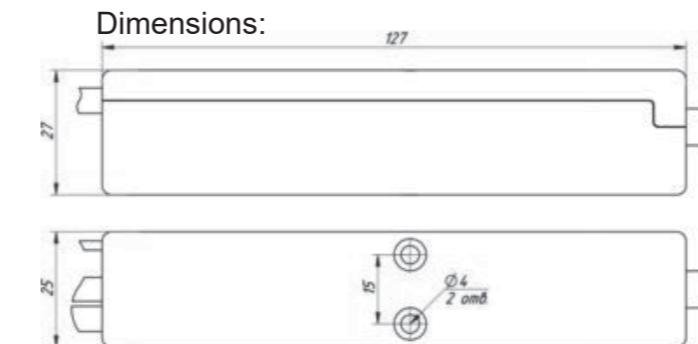
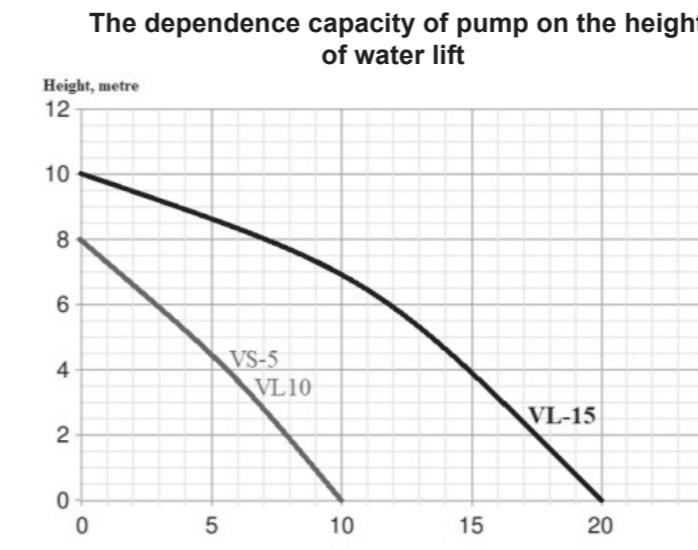
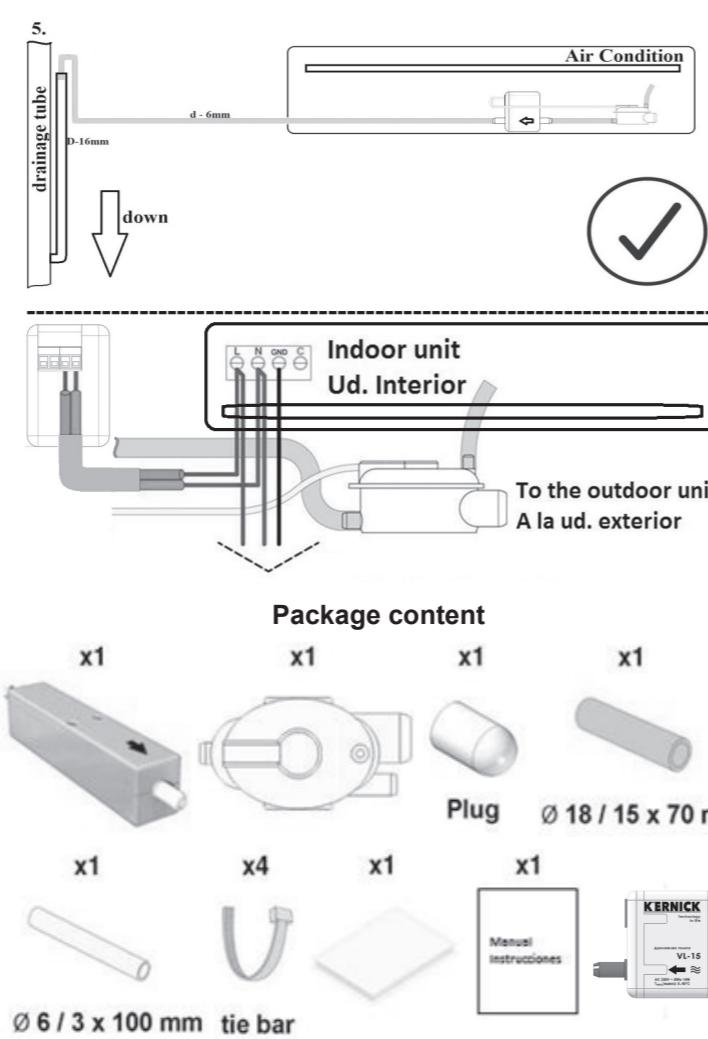
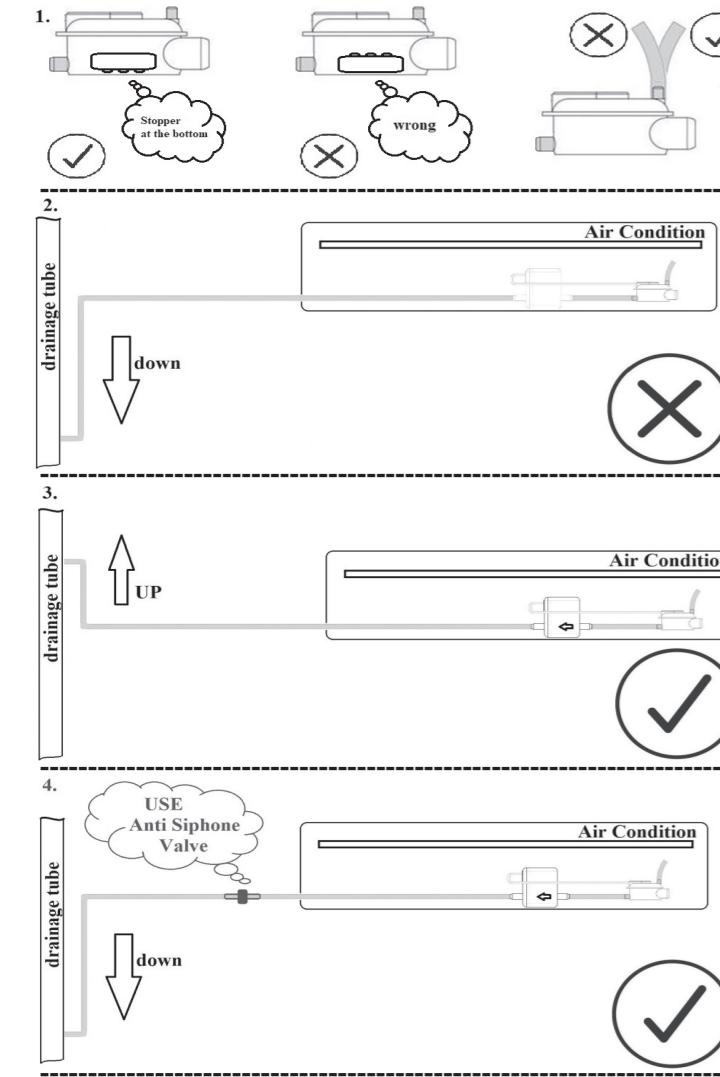
Schließen Sie den Niveausensor an das Abflussystem der Klimaanlage an und verwenden Sie bei Bedarf die mittelgeleerten Rohre und Kabelbinder. Installieren Sie den Niveausensor in horizontaler Lage (Abweichungen von nicht mehr als 10° sind zulässig). Verwenden Sie dazu doppel seitiges Klebeband oder andere Befestigungsmethoden.

Um eine leichtere Abkühlung der Pumpe nach längeren Gebrauchs zu ermöglichen, lassen Sie bei der Installation ein wenig Freiraum um die Pumpe herum. Um einen minimalen Geräuschpegel der Pumpe zu erreichen, isolieren Sie diese von mechanischen Teilen der Klimaanlage mithilfe von Gummiseinsätzen (nicht im Lieferumfang enthalten) oder anderen Befestigungselementen, da die Pumpe und ihre Komponenten während des Betriebs vibrieren (eine starke Montage an der Wand ist zulässig).

WICHTIG: Nicht in Bereichen installieren, die Wasser oder Frost ausgesetzt sind.

Schließen Sie die Pumpe mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel an eine 220-V-Stromversorgung an.

WICHTIG: Biegen oder klemmen Sie das Rohr nicht, da dies zu einer erheblichen Leistungseinbuße führen kann.



ES	EN	FR	DE	RU	VL-10	VL-15	VS-5
Alimentación	Supply voltage	Alimentation	Stromversorgung	Напряжение питания	~ 220 VAC ~ 220 VAC ~ 220 VAC	~ 220 VAC ~ 220 VAC ~ 220 VAC	~ 220 VAC ~ 220 VAC ~ 220 VAC
Consumo de corriente	Consumption current	Consumption de courant	Stromverbrauch	Потребляемый ток	70 mA	70 mA	70 mA
Capacidad	Output capacity	Capacité	Fördermenge	Номинальная производительность	10 L/h	20 L/h	10 L/h
Altura máx.	Max suction lift	Hauteur max.	Max Saughöhe	Максимальная высота всасывания	3 m	3 m	3 m
Altura máxima de descarga	Max discharge height	Hauteur max. de décharge	Maximale Förderhöhe	Максимальная высота напорная	10 m	10 m	10 m
Longitud máxima de la tubería	Max pipeline length	Longueur max. du tuyau	Maximale Rohrlänge	Максимальная длина магистрали	30 m	30 m	30 m
Temperatura máx. del agua	Max water temperature	Température max. d'eau	Maximale Wassertemperatur	Максимальная температура воды	40°C	40°C	40°C
Nivel de ruido	Noise level	Niveau sonore	Geräuschpegel	Уровень шума	20 dB(A)	32 dB(A)	20 dB(A)
Dimensiones tubería entrada/salida	Inlet / outlet pipe dimensions	Dimensions tuyau entrée/sortie	Maße der Ein / Abflussrohre	Размеры впускного / выпускного патрубка	17/8 mm	17/8 mm	17/8 mm
Peso (masa), neto / bruto	Weight (mass), net / gross	Poids (masse) net / brutto	Gewicht (Masse) netto / brutto	Вес (масса), нетто / брутто	150/280 g	210/280 g	140/290 g

При любых неисправностях проконсультируйтесь со специалистом по телефону: 8-800-300-57-76.

Любые претензии, гарантийные случаи, а также послепродажное обслуживание, консультации и ремонт, на территории РФ принимает компания ООО «Вентех» ИНН 3305721588, РФ, г. Москва, Щелковское шоссе, д.100, к.5.

KERNICK